



## CONDITIONS GENERALES DE VENTE

### Réservation d'hébergement ou d'emplacement « tourisme » par des particuliers

Camping de l'Etang du Pays Blanc  
SARL PAVIS TOURISME  
47 rue des Chênes 44 350 GUERANDE  
Tél : 02 40 61 93 51  
Mail : [camping-etang@orange.fr](mailto:camping-etang@orange.fr)  
Site : <https://guerande-camping.com/>

#### **DEFINITIONS :**

**COMMANDE** ou **RESERVATION** ou **LOCATION** : Achat des Services.

**SERVICES** : location saisonnière d'hébergement ou d'emplacement nu « tourisme ».

**HEBERGEMENT** : Tente, caravane, résidence mobile de loisirs et habitation légère de loisirs.

#### **ARTICLE PREMIER - CHAMP D'APPLICATION**

Les présentes Conditions Générales de Vente s'appliquent, sans restriction ni réserve, à toute location d'hébergement ou d'emplacement nu sur le terrain de camping de l'Etang du Pays Blanc, exploité par la SARL PAVIS TOURISME, Mr et Mme PAVIS, aux clients non professionnels (« Les Clients » ou « le Client »), sur son site Internet <https://guerande-camping.com/> ou par téléphone, courrier postal ou électronique (courriels), ou dans un lieu où le Prestataire commercialise les Services. Elles ne s'appliquent pas aux locations d'emplacement destinées à l'accueil de résidences mobiles de loisir (mobil-homes) qui font l'objet d'un contrat « loisirs ».

Les caractéristiques principales des Services sont présentées sur le site internet <https://guerande-camping.com/> ou sur support écrit -papier ou électronique- en cas de réservation par un moyen autre qu'une commande à distance.

Le Client est tenu d'en prendre connaissance avant toute passation de commande. Le choix et l'achat d'un Service est de la seule responsabilité du Client.

Les présentes Conditions Générales de Vente s'appliquent à l'exclusion de toutes autres conditions du Prestataire, et notamment celles applicables pour d'autres circuits de commercialisation des Services.

Ces Conditions Générales de Vente sont accessibles à tout moment sur le site Internet et prévaudront, le cas échéant, sur toute autre version ou tout autre document contractuel. La version applicable au Client est celle en vigueur sur le site internet ou communiquée par le Prestataire à la date de passation de la Commande par le Client.

Sauf preuve contraire, les données enregistrées dans le système informatique du Prestataire constituent la preuve de l'ensemble des transactions conclues avec le Client.

Dans les conditions définies par la loi Informatique et libertés et le règlement européen sur la protection des données, le Client dispose, à tout moment, d'un droit d'accès, de rectification, et d'opposition si le traitement n'est pas indispensable à l'exécution de la commande et du séjour ainsi que de leurs suites, à l'ensemble de ses données personnelles en écrivant, par courrier et en justifiant de son identité, à :

Camping de l'Etang, 47 rue des Chênes 44 350 Guérande

Le Client déclare avoir pris connaissance des présentes Conditions Générales de Ventes et les avoir acceptées soit en cochant la case prévue à cet effet avant la mise en œuvre de la procédure de Commande en ligne, ainsi que des conditions générales d'utilisation du site internet <https://guerande-camping.com/>, soit, en cas de réservation hors Internet, par tout autre moyen approprié.

#### **ARTICLE 2 – RESERVATIONS**

Le Client sélectionne sur le site ou renseigne sur tout document adressé par le Prestataire les services qu'il désire commander.

La réservation ne devient effective qu'avec notre accord et après réception de votre contrat de réservation dûment rempli et signé, accompagné de votre acompte et frais de réservation. Il appartient au Client de vérifier l'exactitude de la Commande et de signaler immédiatement au Prestataire toute erreur.

La Commande ne sera considérée comme définitive qu'après l'envoi au Client de la confirmation de l'acceptation de la Commande par le Prestataire, par courrier électronique ou postal, ou par signature du contrat en cas de réservation directement dans les locaux où le Prestataire commercialise les Services.

Toute Commande passée sur le site internet <https://guerande-camping.com/> constitue la formation d'un contrat conclu à distance entre le Client et le Prestataire.

Toute Commande est nominative et ne peut, en aucun cas, être cédée.

Ce contrat est strictement personnel, il ne peut être cédé à une tierce personne, sauf accord écrit du Camping de l'Etang du Pays Blanc. La direction pourra annuler la réservation sans aucun remboursement si les personnes se présentant au camping ne sont pas celles inscrites sur le contrat

### ARTICLE 3 – TARIFS

Les Services proposés par le Prestataire sont fournis aux tarifs en vigueur sur le site internet <https://guerande-camping.com/>, ou sur tout support d'information du Prestataire, lors de la passation de la commande par le Client. Les prix sont exprimés en Euros, HT et TTC.

Les tarifs tiennent compte d'éventuelles réductions qui seraient consenties par le Prestataire sur le site internet <https://guerande-camping.com/> ou sur tout support d'information ou de communication.

Ces tarifs sont fermes et non révisables pendant leur période de validité, telle qu'indiquée sur le site internet <https://guerande-camping.com/>, dans le courriel ou dans la proposition écrite adressée au Client. Au-delà de cette période de validité, l'offre est caduque et le Prestataire n'est plus tenu par les prix.

Ils ne comprennent pas les frais de traitement et de gestion, qui sont facturés en supplément, dans les conditions indiquées sur le site internet <https://guerande-camping.com/> ou dans les informations (courrier, mail, ...) communiquées préalablement au Client, et calculés préalablement à la passation de la Commande.

Le paiement demandé au Client correspond au montant total de l'achat, y compris ces frais.

Une facture est établie par le Vendeur et remise au Client au plus tard au moment du paiement du solde du prix.

#### 3.1. TAXE DE SÉJOUR

La taxe de séjour, collectée pour le compte de la commune / communauté de communes, n'est pas incluse dans les tarifs. Son montant est déterminé par personne et par jour et est variable en fonction des destinations. Elle est à acquitter lors du paiement du Service et figure distinctement sur la facture.

### ARTICLE 4 - CONDITIONS DE PAIEMENT

#### 4.1. ACOMPTE

Les sommes versées d'avance sont des acomptes. Elles constituent un à-valoir sur le prix total dû par le Client.

**Un acompte correspondant à 30 % du prix total de la fourniture des Services commandés est exigé lors de la passation de la commande** par le Client. Il devra être réglé dès réception du contrat de location définitif et joint à l'exemplaire à retourner. Il sera déduit du montant total de la commande.

Il ne fera l'objet d'aucun remboursement par le Prestataire en cas d'annulation du séjour du fait du Client moins de 30 jours avant la date d'arrivée prévue (sauf cas prévus par l'article 6.4 des présentes conditions générales).

Il n'y aura aucun remboursement pour une annulation à moins de 30 jours avant la date d'arrivée, le camping se réservant le droit de conserver la totalité du règlement du séjour.

Le solde du séjour devra être intégralement réglé 30 jours avant la date d'arrivée (sous peine d'annulation de cette location)

#### 4.2. PAIEMENTS

Les paiements effectués par le Client ne seront considérés comme définitifs qu'après encaissement effectif des sommes dues par le Prestataire.

En cas de retard de paiement et de versement des sommes dues par le Client au-delà du délai ci-dessus fixé, ou après la date de paiement figurant sur la facture adressée à celui-ci, des pénalités de retard calculées au taux de 1 % du montant TTC du prix de la fourniture des Services, seront acquises automatiquement et de plein droit au Prestataire, sans formalité aucune ni mise en demeure préalable.

Le retard de paiement entraînera l'exigibilité immédiate de l'intégralité des sommes dues par le Client, sans préjudice de toute autre action que le Prestataire serait en droit d'intenter, à ce titre, à l'encontre du Client.

#### 4.3. NON-RESPECT DES CONDITIONS DE PAIEMENT

En outre, le Prestataire se réserve le droit, en cas de non-respect des conditions de paiement figurant ci-dessus, de suspendre ou d'annuler la fourniture des Services commandés par le Client et/ou de suspendre l'exécution de ses obligations après mise en demeure restée sans effet.

### ARTICLE 5 - FOURNITURE DES PRESTATIONS

#### 5.1. MISE A DISPOSITION ET UTILISATION DES PRESTATIONS

L'hébergement ou l'emplacement pourra être occupé à partir de 16 heures le jour de l'arrivée et devra être libéré pour midi le jour du départ.

**Le solde du séjour devra être intégralement réglé 30 jours avant la date d'arrivée** (sous peine d'annulation de cette location)

Les hébergements et emplacements sont prévus pour un nombre déterminé d'occupants à la location et ne sauraient en aucun cas être occupés par un nombre supérieur de personnes.

Les hébergements et emplacements seront rendus dans le même état de propreté qu'à la livraison. A défaut, le locataire devra acquitter une somme forfaitaire de 75 € pour le nettoyage (95€ en cas de présence d'un animal domestique). Toute dégradation de l'hébergement ou de ses accessoires donnera lieu à remises en état immédiate aux frais du locataire. L'état inventaire de fin de location doit être rigoureusement identique à celui du début de location.

## 5.2. DÉPÔT DE GARANTIE

**Pour les locations d'hébergement, un dépôt de garantie de 250 € est exigée** du Client le jour de la remise des clés et lui est rendue le jour de fin de location sous déduction éventuelle des frais de remise en état.

Cette caution ne constitue pas une limite de responsabilité.

## ARTICLE 6 – RETARD, INTERRUPTION OU ANNULATION DE SEJOUR PAR LE CLIENT

**Aucune réduction ne sera consentie dans le cas d'une arrivée retardée, d'un départ anticipé ou d'une modification du nombre de personnes** (que ce soit pour la totalité ou une partie du séjour prévu).

Non occupation : en l'absence d'un message écrit du locataire précisant qu'il a différé son arrivée, l'objet de sa réservation reste à disposition jusqu'au lendemain midi. Ensuite, il est à nouveau à la disposition du camping. <br>Les messages téléphoniques non suivis d'un écrit ne seront pas pris en compte

### 6.1. MODIFICATION

En cas de modification des dates ou du nombre de personnes, le Prestataire s'efforcera d'accepter autant que possible les demandes de modification de date dans la limite des disponibilités, et ce sans préjudice des éventuels frais supplémentaires ; il s'agit dans tous les cas d'une simple obligation de moyen, le Prestataire ne pouvant garantir la disponibilité d'un emplacement ou d'un hébergement, ou d'une autre date ; un supplément de prix pourra être demandé dans ces cas. Pour toute modification des dates de séjour, il ne pourra être garanti le même emplacement

Toute demande de diminution de la durée du séjour sera considérée par le Prestataire comme une annulation partielle dont les conséquences sont régies par l'article 6.3.

### 6.2. INTERRUPTION

**Un départ prématuré ne pourra donner lieu à un quelconque remboursement de la part du Prestataire.**

### 6.3. ANNULATION

En cas d'annulation de la Réservation par le Client après son acceptation par le Prestataire moins de 30 jours au moins avant la date prévue de Location réservée, pour quelque raison que ce soit hormis la force majeure, l'acompte versé à la Réservation, tel que défini à l'article 4 - **CONDITIONS DE PAIEMENT** des présentes Conditions Générales de Vente sera de plein droit acquis au Prestataire, à titre d'indemnité, et ne pourra donner lieu à un quelconque remboursement.

Dans tous les cas d'annulation, les frais de traitement et de gestion (article 3) resteront acquis au Prestataire.

### 6.4. ANNULATION EN CAS DE PANDEMIE

**6.4.1. En cas de fermeture totale ou partielle de l'établissement pendant les dates du séjour réservé (à laquelle est assimilée à une mesure d'interdiction totale ou partielle d'accueil du public, dans la mesure où le Client est concerné directement par l'application de cette mesure) décidée par les pouvoirs publics, et qui n'est pas imputable au Prestataire, les sommes versées d'avance par le Client au titre de la réservation du séjour feront l'objet d'un remboursement dans un délai de 18 mois.**

**Dans le cas de faits extérieurs au camping, confinement régional/national, fermeture des frontières, fermeture administrative du camping, 3 possibilités s'offrent à vous :**

**-Une modification de votre séjour** avec des prestations équivalentes et au même prix, sauf demande du client d'une offre plus chère moyennant paiement du supplément de Prix. Il n'y a pas d'obligation à accepter cette proposition, vous pouvez choisir d'autres dates librement en fonction des disponibilités, mais nous ne pouvons vous garantir que le tarif sera le même sur une autre période, il pourrait y avoir un reste à charge. Pour toute modification des dates de séjour, il ne pourra être garanti le même emplacement

**- un avoir valable sur 18 mois, report du séjour** avec des prestations équivalentes et au même prix, sauf demande du client d'une offre plus chère moyennant paiement du supplément de prix. Il n'y a pas d'obligation à accepter cette proposition, vous pouvez choisir d'autres dates librement en fonction des disponibilités, mais nous ne pouvons vous garantir que le tarif sera le même sur une autre période, il pourrait y avoir un reste à charge.

## - annulation gratuite et remboursement intégral

Le Prestataire ne saurait toutefois être tenu à un dédommagement complémentaire au-delà de ce remboursement des sommes déjà versées au titre de la réservation du séjour.

- **6.4.2.** Par dérogation aux dispositions de l'article **6.3 ANNULATION**, toute annulation du séjour dûment justifiée par le fait que le Client serait atteint par la COVID 19 (infection) ou autre infection considérée comme relevant d'une pandémie, ou serait identifié comme cas contact, et que cette situation remettrait en cause sa participation au séjour aux dates prévues donnera lieu à la délivrance d'un avoir valable 18 mois remboursable à l'issue de la période de validité.

Les éventuels frais de traitement et de gestion tels que prévus aux conditions générales resteront acquis au Prestataire. Dans tous les cas, le Client devra impérativement justifier de l'événement le rendant éligible à ce droit à annulation.

**6.4.3.** Par dérogation aux dispositions de l'article **6.3 ANNULATION**, dans l'hypothèse où le Client serait contraint d'annuler intégralement le séjour en raison de mesures gouvernementales ne permettant pas aux participants de se déplacer (confinement général ou local, interdiction de déplacement, fermeture des frontières), alors même que le terrain de camping est en mesure d'exécuter son obligation et d'accueillir les Clients, le Prestataire émettra un avoir correspondant aux sommes versées par le Client, déduction faite des frais de traitement et de gestion (article 3) qui resteront acquis au Prestataire. Cet avoir est valable 18 mois ; il est remboursable à l'issue de la période de validité.

**6.4.4** - En cas de souscription, par le Client, d'une assurance spécifique couvrant les risques énumérés à l'article 6.4.2 ou à l'article 6.4.3, les indemnités d'assurance perçues par le Client viendront en déduction du montant de l'avoir, visé aux articles 6.4.2 ou 6.4.3.

**Dans le cas de cas personnels liés au COVID, l'un des participants est atteint du COVID sur les dates de séjour, Cas contact, Test COVID en cours, nous vous conseillons de souscrire à l'assurance annulation qui propose une extension COVID (annulation gratuite et prise en charge par l'assureur)**

## ARTICLE 7 - OBLIGATIONS DU CLIENT

### 7.1. ASSURANCE RESPONSABILITE CIVILE

Le Client hébergé sur un emplacement ou dans un hébergement doit obligatoirement être assuré en responsabilité civile. Une attestation d'assurance pourra être demandée au Client avant le début de la prestation.

### 7.2. ANIMAUX

Les animaux domestiques sont acceptés, sous la responsabilité de leurs maîtres.

Ils sont acceptés moyennant les forfaits disponibles auprès du Prestataire et payables sur place.

### 7.3. RÈGLEMENT INTÉRIEUR

Un règlement intérieur est affiché à l'entrée de l'établissement et à l'accueil. Le Client est tenu d'en prendre connaissance et de le respecter. Il est disponible sur simple demande.

## ARTICLE 8 - OBLIGATIONS DU PRESTATAIRE - GARANTIE

Le Prestataire garantit le Client, conformément aux dispositions légales et sans paiement complémentaire, contre tout défaut de conformité ou vice caché, provenant d'un défaut de conception ou de réalisation des Services commandés.

Afin de faire valoir ses droits, le Client devra informer le Prestataire, par écrit, de l'existence des vices ou défauts de conformité dans un délai maximum de 2 jours à compter de la fourniture des Services.

Le Prestataire remboursera ou rectifiera ou fera rectifier (dans la mesure du possible) les services jugés défectueux dans les meilleurs délais et au plus tard dans les 15 jours suivant la constatation, par le Prestataire, du défaut ou du vice. Le remboursement s'effectuera par crédit sur le compte bancaire du Client ou par chèque bancaire adressé au Client.

La garantie du Prestataire est limitée au remboursement des Services effectivement payés par le Client. Le Prestataire ne pourra être considéré comme responsable ni défaillant pour tout retard ou inexécution consécutif à la survenance d'un cas de force majeure habituellement reconnu par la jurisprudence française.

Les Services fournis par l'intermédiaire du site Internet <https://guerande-camping.com/> du Prestataire sont conformes à la réglementation en vigueur en France.

## ARTICLE 9 - DROIT DE RETRACTATION

Les activités liées à l'organisation et à la vente de séjours ou d'excursions à une date déterminée ou à une période spécifiée ne sont pas soumises au délai de rétractation applicable à la vente à distance et hors établissement, conformément aux dispositions de l'article L221-28 du Code de la consommation.

## **ARTICLE 10 – PROTECTION DES DONNEES A CARACTERE PERSONNEL**

Le Prestataire, rédacteur des présentes, met en œuvre des traitements de données à caractère personnel qui ont pour base juridique :

- Soit l'intérêt légitime poursuivi par le Prestataire lorsqu' il elle poursuit les finalités suivantes :
  - la prospection
  - la gestion de la relation avec ses clients et prospects,
  - l'organisation, l'inscription et l'invitation à des événements du Prestataire,
  - le traitement, l'exécution, la prospection, la production, la gestion, le suivi des demandes et des dossiers des clients,
  - la rédaction d'actes pour le compte de ses clients.
- Soit le respect d'obligations légales et réglementaires lorsqu'il met en œuvre un traitement ayant pour finalité :
  - la prévention du blanchiment et du financement du terrorisme et la lutte contre la corruption,
  - la facturation,
  - la comptabilité.

Le Prestataire ne conserve les données que pour la durée nécessaire aux opérations pour lesquelles elles ont été collectées ainsi que dans le respect de la réglementation en vigueur.

A cet égard, les données des clients sont conservées pendant la durée des relations contractuelles augmentée de 3 ans à des fins d'animation et prospection, sans préjudice des obligations de conservation ou des délais de prescription.

En matière de prévention du blanchiment et du financement du terrorisme, les données sont conservées 5 ans après la fin des relations avec Le Prestataire. En matière de comptabilité, elles sont conservées 10 ans à compter de la clôture de l'exercice comptable.

Les données des prospects sont conservées pendant une durée de 3 ans si aucune participation ou inscription aux événements du Prestataire n'a eu lieu.

Les données traitées sont destinées aux personnes habilitées du Prestataire.

Dans les conditions définies par la loi Informatique et libertés et le règlement européen sur la protection des données, les personnes physiques disposent d'un droit d'accès aux données les concernant, de rectification, d'interrogation, de limitation, de portabilité, d'effacement.

Les personnes concernées par les traitements mis en œuvre disposent également d'un droit de s'opposer à tout moment, pour des raisons tenant à leur situation particulière, à un traitement des données à caractère personnel ayant comme base juridique l'intérêt légitime du Prestataire, ainsi que d'un droit d'opposition à la prospection commerciale.

Elles disposent également du droit de définir des directives générales et particulières définissant la manière dont elles entendent que soient exercés, après leur décès, les droits mentionnés ci-dessus

- par courrier électronique à l'adresse suivante : Adresse électronique
- ou par courrier postal à l'adresse suivante : Nom, prénom Dénomination sociale Adresse postale accompagné d'une copie d'un titre d'identité signé.

Les personnes concernées disposent du droit d'introduire une réclamation auprès de la CNIL.

## **ARTICLE 11 - PROPRIETE INTELLECTUELLE**

Le contenu du site internet <https://guerande-camping.com/> est la propriété du Prestataire et de ses partenaires et est protégé par les lois françaises et internationales relatives à la propriété intellectuelle.

Toute reproduction, diffusion, utilisation totale ou partielle de ce contenu est strictement interdite et est susceptible de constituer un délit de contrefaçon.

En outre, le Prestataire reste propriétaire de tous les droits de propriété intellectuelle sur les photographies, présentations, études, dessins, modèles, prototypes, etc., réalisés (même à la demande du Client) en vue de la fourniture des Services au Client. Le Client s'interdit donc toute reproduction ou exploitation desdites études, dessins, modèles et prototypes, etc., sans l'autorisation expresse, écrite et préalable du Prestataire qui peut la conditionner à une contrepartie financière.

Il en va de même des noms, logos ou plus largement toute représentation graphique ou texte appartenant au Prestataire ou utilisé et diffusé par lui.

## **ARTICLE 12 - DROIT APPLICABLE - LANGUE**

Les présentes Conditions Générales de Vente et les opérations qui en découlent sont régies et soumises au droit français.

Les présentes Conditions Générales de Vente sont rédigées en langue française. Dans le cas où elles seraient traduites en une ou plusieurs langues étrangères, seul le texte français ferait foi en cas de litige.

### **ARTICLE 13 – LITIGES**

Tous les litiges auxquels les opérations d'achat et de vente conclues en application des présentes conditions générales de vente pourraient donner lieu, concernant tant leur validité, leur interprétation, leur exécution, leur résiliation, leurs conséquences et leurs suites et qui n'auraient pu être résolues entre le Prestataire et le Client seront soumis aux tribunaux compétents dans les conditions de droit commun.

Le Client est informé qu'il peut en tout état de cause recourir, en cas de contestation, à une procédure de médiation conventionnelle ou à tout autre mode alternatif de règlement des différends.

Il peut notamment avoir recours gratuitement au Médiateur de la Consommation suivant :

MEDICYS.

Ce dispositif de médiation peut être joint par :

- voie électronique : [www.medicys.fr](http://www.medicys.fr) ;

- ou par voie postale : MEDICYS - Centre de médiation et règlement amiable des huissiers de justice- 73, Boulevard de Clichy, 75009 - Paris »

### **ARTICLE 14 - INFORMATION PRECONTRACTUELLE - ACCEPTATION DU CLIENT**

Le Client reconnaît avoir eu communication, préalablement à la passation de sa Commande, d'une manière lisible et compréhensible, des présentes Conditions Générales de Vente et de toutes les informations et renseignements visés aux articles L 111-1 à L111-7 du code de la consommation, outre les informations requises en application de l'arrêté du 22 octobre 2008 relatif à l'information préalable du consommateur sur les caractéristiques des hébergements locatifs en hôtellerie de plein air et en particulier :

- les caractéristiques essentielles des Services, compte tenu du support de communication utilisé et des Services concernés ;
- le prix des Services et des frais annexes ;
- les informations relatives à l'identité du Prestataire, à ses coordonnées postales, téléphoniques et électroniques, et à ses activités, si elles ne ressortent pas du contexte ;
- les informations relatives aux garanties légales et contractuelles et à leurs modalités de mise en œuvre ; les fonctionnalités du contenu numérique et, le cas échéant, à son interopérabilité ;
- la possibilité de recourir à une médiation conventionnelle en cas de litige ;
- les informations relatives, aux modalités de résiliation et autres conditions contractuelles importantes.

Le fait pour une personne physique (ou morale), de commander sur le site Internet <https://guerande-camping.com/> emporte adhésion et acceptation pleine et entière des présentes Conditions Générales de Vente, ce qui est expressément reconnu par le Client, qui renonce, notamment, à se prévaloir de tout document contradictoire, qui serait inopposable au Prestataire.



## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

### Reservation of accommodation or "tourism" pitches by private individuals

Camping de l'Etang du Pays Blanc  
SARL PAVIS TOURISM  
47 rue des Chênes 44 350 GUERANDE  
Tel : 02 40 61 93 51  
Mail: [camping-etang@orange.fr](mailto:camping-etang@orange.fr)  
Website: <https://guerande-camping.com/>

### DEFINITIONS :

**ORDER or RESERVATION or RENTAL:** Purchase of Services.

**SERVICES:** seasonal rental of accommodation or "tourism" pitches.

**ACCOMMODATION:** Tent, caravan, mobile leisure residence and light leisure accommodation.

### ARTICLE 1 - SCOPE OF APPLICATION

These General Terms and Conditions of Sale apply, without restriction or reservation, to any rental of accommodation or bare pitch on the Etang du Pays Blanc campsite, operated by SARL PAVIS TOURISME, Mr and Mrs PAVIS, to non-professional customers ("the Customers" or "the Customer"), on its website <https://guerande-camping.com/> or by telephone, post or electronic mail (e-mail), or in a place where the Service Provider markets the Services. They do not apply to the rental of sites intended for the reception of leisure mobile residences (mobile homes) which are the subject of a "leisure" contract.

The main characteristics of the Services are presented on the website <https://guerande-camping.com/> or in written form - paper or electronic - in the event of a reservation by a means other than remote control.

The Customer is required to read it before placing an order. The choice and purchase of a Service is the sole responsibility of the Customer.

These General Terms and Conditions of Sale apply to the exclusion of all other terms and conditions of the Service Provider, and in particular those applicable to other marketing channels for the Services.

These General Terms and Conditions of Sale are accessible at any time on the website and will prevail, where applicable, over any other version or any other contractual document. The version applicable to the Client is the one in force on the website or communicated by the Service Provider on the date the Client places the Order.

In the absence of proof to the contrary, the data recorded in the Service Provider's computer system constitutes proof of all transactions concluded with the Client.

Under the conditions defined by the French Data Protection Act and the European Data Protection Regulation, the Customer has the right to access, rectify and, if the processing is not essential for the execution of the order and the stay and their consequences, to object at any time to all his personal data by writing, by post and with proof of his identity, to :

Camping de l'Etang, 47 rue des Chênes 44 350 Guérande

The Customer declares that he/she has read these General Terms and Conditions of Sale and has accepted them either by ticking the box provided for this purpose before the online Order procedure is implemented, as well as the general terms and conditions of use of the website <https://guerande-camping.com/>, or, in the case of a booking made offline, by any other appropriate means.

### ARTICLE 2 - RESERVATIONS

The Client selects on the website or provides information on any document sent by the Service Provider the services he wishes to order.

The reservation becomes effective only with our agreement and after receipt of your completed and signed reservation contract, accompanied by your deposit and reservation fees. It is the Client's responsibility to check the accuracy of the Order and to immediately notify the Service Provider of any error.

The Order shall only be deemed to be definitive once the Service Provider has sent the Client confirmation of acceptance of the Order by e-mail or post, or by signing the contract in the event of a reservation directly at the premises where the Service Provider markets the Services.



Any Order placed on the <https://guerande-camping.com/> website constitutes the formation of a contract concluded at a distance between the Client and the Service Provider.

All Orders are nominative and may not, under any circumstances, be transferred.

This contract is strictly personal, it cannot be transferred to a third party, except with the written agreement of Camping de l'Etang du Pays Blanc. The management may cancel the reservation without any refund if the people coming to the campsite are not those mentioned in the contract.

### **ARTICLE 3 - TARIFFS**

The Services offered by the Service Provider are provided at the rates in force on the website <https://guerande-camping.com/>, or on any information medium of the Service Provider, when the Client places the order. Prices are expressed in Euros, excluding VAT and all taxes.

The rates take into account any discounts that may be granted by the Service Provider on the website <https://guerande-camping.com/> or on any information or communication media.

These rates are firm and non-revisable during their period of validity, as indicated on the website <https://guerande-camping.com/>, in the e-mail or in the written proposal sent to the Customer. Beyond this period of validity, the offer is null and void and the Service Provider is no longer bound by the prices.

They do not include processing and management costs, which are invoiced in addition, under the conditions indicated on the website <https://guerande-camping.com/> or in the information (mail, e-mail, etc.) communicated to the Customer beforehand, and calculated before the Order is placed.

The payment requested from the Customer corresponds to the total amount of the purchase, including these fees.

An invoice shall be drawn up by the Seller and handed to the Customer at the latest at the time of payment of the balance of the price.

#### **3.1. TOURIST TAX**

The tourist tax, which is collected on behalf of the commune / community of communes, is not included in the rates. The amount of this tax is determined per person per day and varies according to the destination. It must be paid at the time of payment for the Service and is shown separately on the invoice.

### **ARTICLE 4 - TERMS OF PAYMENT**

#### **4.1. ACCOUNT**

Sums paid in advance are advance payments. They constitute an advance on the total price due by the Client.

**A deposit corresponding to 30% of the total price for the supply of the Services ordered is required when the Client places the order.** It must be paid upon receipt of the final rental contract and attached to the copy to be returned. It will be deducted from the total amount of the order.

No refund will be made by the Service Provider in the event of cancellation of the holiday by the Client less than 30 days before the planned date of arrival (except in the cases provided for in article 6.4 of these general terms and conditions).

There will be no refund for cancellations made less than 30 days before the date of arrival, as the campsite reserves the right to retain the full payment for the stay.

The balance of the stay must be paid in full 30 days before the date of arrival (under penalty of cancellation of this rental).

#### **4.2. PAYMENTS**

Payments made by the Client will only be considered final once the Service Provider has actually received the sums due.

In the event of late payment and payment of the sums due by the Client after the period set out above, or after the payment date shown on the invoice sent to the Client, late payment penalties calculated at the rate of 1% of the amount (including VAT) of the price of the supply of the Services, will be automatically and ipso jure acquired by the Service Provider, without any formality or prior formal notice.

Late payment shall result in the immediate payment of all sums due by the Client, without prejudice to any other action that the Service Provider may take against the Client in this respect.

#### **4.3. NON-COMPLIANCE WITH PAYMENT CONDITIONS**

In addition, the Service Provider reserves the right, in the event of failure to comply with the payment conditions set out above, to suspend or cancel the provision of the Services ordered by the Client and/or to suspend the performance of its obligations after formal notice has remained without effect.

### **ARTICLE 5 - PROVISION OF SERVICES**



## 5.1. PROVISION AND USE OF THE SERVICES

The accommodation or pitch may be occupied from 4 p.m. on the day of arrival and must be vacated by 12 noon on the day of departure.

The balance of the stay must be paid in full 30 days before the date of arrival (under penalty of cancellation of this rental).

The accommodation and pitches are intended for a specific number of occupants and may not be occupied by more than a certain number of people.

The accommodation and pitches will be returned in the same state of cleanliness as on delivery. Failing this, the tenant will have to pay a lump sum of 75 € for cleaning (95 € if a pet is present). Any damage to the accommodation or its accessories will be immediately repaired at the expense of the tenant. The inventory at the end of the rental period must be strictly identical to that at the beginning of the rental period.

## 5.2. SECURITY DEPOSIT

For accommodation rentals, a security deposit of 250 € is required from the Client on the day of handing over the keys and is returned to him on the day of the end of the rental period, after deduction of any restoration costs.

This deposit does not constitute a limit of liability.

## ARTICLE 6 - DELAY, INTERRUPTION OR CANCELLATION OF THE STAY BY THE CLIENT

No reduction will be granted in the case of late arrival, early departure or change in the number of people (whether for all or part of the planned stay).

Non-occupancy: in the absence of a written message from the tenant specifying that he has postponed his arrival, the object of his reservation remains available until midday the following day. After that, it is again at the disposal of the campsite. < Telephone messages not followed by a written message will not be taken into account.

### 6.1. MODIFICATION

In the event of a change of dates or number of persons, the Service Provider will endeavour to accept as far as possible requests for a change of date within the limits of availability, without prejudice to any additional costs; this is in all cases a simple obligation of means, as the Service Provider cannot guarantee the availability of a pitch or accommodation, or another date; a price supplement may be requested in such cases. For any change in the dates of stay, the same pitch cannot be guaranteed.

Any request to reduce the length of the stay will be considered by the Service Provider as a partial cancellation, the consequences of which are governed by article 6.3.

### 6.2. INTERRUPTION

Premature departure will not give rise to any reimbursement by the Service Provider.

### 6.3. CANCELLATION

In the event of cancellation of the Reservation by the Client after its acceptance by the Service Provider less than 30 days prior to the date of the Rental booked, for any reason whatsoever except for force majeure, the deposit paid on Reservation, as defined in Article 4 - **TERMS AND CONDITIONS OF PAYMENT** of these General Terms and **Conditions of Sale**, shall be automatically acquired by the Service Provider, by way of compensation, and may not give rise to any reimbursement whatsoever.

In all cases of cancellation, the Service Provider will retain the processing and management fees (article 3).

### 6.4. CANCELLATION IN THE EVENT OF A PANDEMIC

**6.4.1. In the event of total or partial closure of the establishment during the dates of the booked holiday (which is considered to be a measure of total or partial ban on receiving the public, insofar as the Client is directly concerned by the application of this measure) decided by the public authorities, and which is not attributable to the Service Provider, the sums paid in advance by the Client in respect of the booking of the holiday will be refunded within 18 months.**

**In the case of events outside the campsite, regional/national confinement, border closures, administrative closure of the campsite, 3 possibilities are available to you:**

**-A modification of your stay with equivalent services and at the same price, unless the customer requests a more expensive offer with payment of the supplement. There is no obligation to accept this proposal, you can choose other dates freely according to availability, but we cannot guarantee that the price will be the same for another period, there could be a balance to pay.**  
For any modification of the dates of stay, the same pitch cannot be guaranteed.

- a credit note valid for 18 months, postponement of the stay with equivalent services and at the same price, unless the client requests a more expensive offer against payment of the supplement. There is no obligation to accept this offer, you can choose other dates freely according to availability, but we cannot guarantee that the price will be the same over another period, there could be a balance to pay.

#### - free cancellation and full refund

However, the Service Provider cannot be held liable for any additional compensation beyond this reimbursement of the sums already paid for the reservation of the holiday.

- **6.4.2.** Notwithstanding the provisions of article **6.3 CANCELLATION**, any cancellation of the stay duly justified by the fact that the Client is affected by COVID 19 (infection) or other infection considered as part of a pandemic, or is identified as a contact case, and that this situation would call into question his/her participation in the stay on the planned dates will give rise to the issue of a credit note valid for 18 months, refundable at the end of the period of validity.

The Service Provider shall retain any processing and management fees as provided for in the General Terms and Conditions. In all cases, the Client must imperatively provide proof of the event making him eligible for this right of cancellation.

**6.4.3.** Notwithstanding the provisions of article **6.3 CANCELLATION**, in the event that the Client is forced to cancel the entire holiday due to government measures that do not allow participants to travel (general or local confinement, travel ban, border closures), even though the campsite is able to fulfil its obligation and accommodate the Clients, the Service Provider will issue a credit note corresponding to the sums paid by the Client, minus the processing and management fees (article 3) which will be retained by the Service Provider. This credit note is valid for 18 months; it is refundable at the end of the validity period.

**6.4.4 -** If the Customer takes out specific insurance covering the risks listed in Article 6.4.2 or Article 6.4.3, the insurance compensation received by the Customer will be deducted from the amount of the credit referred to in Articles 6.4.2 or 6.4.3.

**In the case of personal cases related to COVID, one of the participants is reached COVID on the dates of stay, Contact case, COVID test in progress, we advise you to subscribe to the cancellation insurance which proposes a COVID extension (free cancellation and paid by the insurer).**

## ARTICLE 7 - OBLIGATIONS OF THE CLIENT

### 7.1. CIVIL LIABILITY INSURANCE

The Client hosted on a pitch or in an accommodation must be compulsorily insured for civil liability. An insurance certificate may be requested from the Client before the start of the service.

### 7.2. ANIMALS

Pets are accepted, under the responsibility of their masters.

They are accepted subject to the packages available from the Service Provider and payable on site.

### 7.3. RULES OF PROCEDURE

A set of internal rules is posted at the entrance of the establishment and at reception. The Client is required to read and respect them. They are available on request.

## ARTICLE 8 - OBLIGATIONS OF THE PROVIDER - GUARANTEE

The Service Provider guarantees the Client, in accordance with the legal provisions and without additional payment, against any lack of conformity or latent defect resulting from a defect in the design or execution of the Services ordered.

In order to assert its rights, the Client must inform the Service Provider, in writing, of the existence of the defects or lack of conformity within a maximum period of 2 days from the provision of the Services.

The Service Provider will refund or rectify or have rectified (to the extent possible) the services deemed to be defective as soon as possible and no later than 15 days following the Service Provider's discovery of the defect or fault. Reimbursement will be made by crediting the Client's bank account or by bank cheque sent to the Client.

The Service Provider's guarantee is limited to the reimbursement of the Services actually paid for by the Client. The Service Provider shall not be held liable or in default for any delay or non-performance resulting from the occurrence of a case of force majeure usually recognised by French case law.

The Services provided through the website <https://guerande-camping.com/du> Service Provider comply with the regulations in force in France.

## ARTICLE 9 - RIGHT OF WITHDRAWAL

Activities related to the organisation and sale of stays or excursions on a given date or during a specified period are not subject to the withdrawal period applicable to distance and off-premises sales, in accordance with the provisions of Article L221-28 of the Consumer Code.

## **ARTICLE 10 - PROTECTION OF PERSONAL DATA**

The Service Provider, who is the author of the present document, processes personal data with a legal basis:

- Or the legitimate interest pursued by the Service Provider when it pursues the following objectives:
  - canvassing
  - management of the relationship with its customers and prospects,
  - the organisation, registration and invitation to events of the Service Provider,
  - processing, execution, prospecting, production, management, follow-up of customer requests and files,
  - the drafting of deeds on behalf of its clients.
- Or the respect of legal and regulatory obligations when it implements a processing operation whose purpose is :
  - the prevention of money laundering and terrorist financing and the fight against corruption,
  - invoicing,
  - accounting.

The Service Provider shall only keep the data for the time necessary for the operations for which it was collected and in compliance with the regulations in force.

In this respect, customer data is retained for the duration of the contractual relationship plus 3 years for the purposes of promotion and canvassing, without prejudice to retention obligations or limitation periods.

With regard to the prevention of money laundering and the financing of terrorism, the data is kept 5 years after the end of the relationship with the Service Provider. In terms of accounting, they are kept for 10 years after the end of the financial year.

Prospective customers' data is retained for a period of 3 years if no participation or registration for the Service Provider's events has taken place.

The data processed is intended for the Service Provider's authorised persons.

Under the conditions defined by the French Data Protection Act and the European Data Protection Regulation, natural persons have the right to access, rectify, query, limit, transfer and delete data concerning them.

The persons concerned by the processing operations implemented also have the right to object at any time, for reasons relating to their particular situation, to the processing of personal data having as a legal basis the legitimate interest of the Service Provider, as well as the right to object to commercial prospecting.

They also have the right to lay down general and specific directives defining the manner in which they intend to exercise the above-mentioned rights after their death.

- by e-mail to the following address E-mail address
- or by post to the following address: Surname, first name Company name Postal address accompanied by a copy of a signed identity document.

The persons concerned have the right to lodge a complaint with the CNIL.

## **ARTICLE 11 - INTELLECTUAL PROPERTY**

The content of the website <https://guerande-camping.com/est> is the property of the Service Provider and its partners and is protected by French and international intellectual property laws.

Any reproduction, distribution, total or partial use of this content is strictly prohibited and is likely to constitute an offence of counterfeiting.

In addition, the Service Provider remains the owner of all intellectual property rights on photographs, presentations, studies, drawings, models, prototypes, etc. In addition, the Service Provider remains the owner of all intellectual property rights to photographs, presentations, studies, drawings, models, prototypes, etc., produced (even at the Client's request) for the purpose of providing the Services to the Client. The Client therefore refrains from any reproduction or exploitation of the said studies, designs, models and prototypes, etc., even at the Client's request. The Client is therefore prohibited from reproducing or exploiting such studies, designs, models, models and prototypes, etc., without the express, written and prior authorisation of the Service Provider, which may make such authorisation subject to a financial consideration.

The same applies to names, logos or, more generally, any graphic representation or text belonging to the Service Provider or used and distributed by the Service Provider.

## **ARTICLE 12 - APPLICABLE LAW - LANGUAGE**

These General Terms and Conditions of Sale and the operations arising therefrom are governed and subject to French law.

These General Terms and Conditions of Sale are written in French. In the event that they are translated into one or more foreign languages, only the French text shall be deemed authentic in the event of a dispute.

### **ARTICLE 13 - DISPUTES**

All disputes to which the purchase and sale operations concluded in application of these general terms and conditions of sale may give rise, concerning their validity, interpretation, execution, termination, consequences and follow-up, and which could not be resolved between the Service Provider and the Client, shall be submitted to the competent courts under the conditions of common law.

The Customer is informed that, in the event of a dispute, he may in any event have recourse to a conventional mediation procedure or any other alternative dispute resolution method.

In particular, he can have recourse free of charge to the following Consumer Ombudsman:

MEDICYS.

This mediation facility can be reached by :

- electronic way : [www.medicys.fr](http://www.medicys.fr) ;

- or by post: MEDICYS - Centre for Mediation and Amicable Settlement of Judicial Officers - 73, Boulevard de Clichy, 75009 - Paris ".

### **ARTICLE 14 - PRE-CONTRACTUAL INFORMATION - CUSTOMER ACCEPTANCE**

The Customer acknowledges having been informed, prior to placing his Order, in a legible and comprehensible manner, of these General Terms and Conditions of Sale and of all the information and details referred to in Articles L 111-1 to L 111-7 of the French Consumer Code, in addition to the information required pursuant to the Order of 22 October 2008 relating to the prior information of the consumer on the characteristics of rental accommodation in open-air hotels and in particular:

- the essential characteristics of the Services, taking into account the communication medium used and the Services concerned;
- the price of the Services and related costs ;
- information relating to the identity of the Service Provider, its postal, telephone and electronic contact details, and its activities, if not apparent from the context;
- information relating to legal and contractual guarantees and the arrangements for their implementation; the functionalities of digital content and, where appropriate, its interoperability ;
- the possibility of resorting to conventional mediation in the event of a dispute;
- information about, and terms of termination and other important contractual conditions.

The fact that a natural person (or legal entity), ordering on the website <https://guerande-camping.com/emporte> adheres to and fully accepts these General Terms and Conditions of Sale, which is expressly recognised by the Customer, who waives, in particular, the right to rely on any contradictory document, which would be unenforceable against the Service Provider.